

INHALT

Nicht verpassen!	1	Marktplatz	
Benutzungshinweise	5	(Kauppatori)	60
Der Autor	6	Alte Markthalle	
		(Wanha Kaupahalli)	61
AUF INS VERGNÜGEN	7	Präsidentenpalais	
		(Presidentinlinna)	61
Helsinki an einem Wochenende	8	Uspenski-Kathedrale	
Zur richtigen Zeit am richtigen Ort	12	(Uspenskin katedraali)	62
Helsinki für Citybummler	16	Eisbrecher-Pier	
<i>Helsinki für Kauflustige</i>	17	(Merikasarmen laituri)	63
Helsinki für Genießer	23	Halbinsel Katajanokka -	
Helsinki am Abend	34	Jugendstil im Osten	63
Helsinki für Kunst- und			
Museumsfreunde	39	Rechts und links	
Helsinki zum Träumen und Entspannen	43	der Mannerheimintie	65
		Alte Kirche (Vanha kirkko)	65
AM PULS DER STADT	45	Kaufhaus Stockmann	65
		Helsinki Hauptbahnhof (Helsingin	
Das Antlitz der Metropole	46	päärautatieasema)	66
<i>Von den Anfängen bis zur Gegenwart</i>	47	Nationalgalerie Ateneum	
Leben in der Stadt	50	(Ateneumin taidemuseo)	67
Helsinki - World Design Capital 2012	54	Finnisches Nationaltheater	
		(Suomen Kansallisteatteri)	67
HELSINKI ENTDECKEN	55	Glaspalast (Lasipalatsi)	68
		Mannerheim-Denkmal	68
Rund um den Senatsplatz	56	Kiasma - Museum für	
Senatsplatz (Senaatintori)	56	zeitgenössische Kunst	69
Dom von Helsinki		Parlament (Eduskunta)	71
(Helsingin tuomiokirkko)	57	Finnisches Nationalmuseum	
Universität und		(Suomen kansallismuseo)	72
Universitätsbibliothek	58	Finlandia-Halle	
Stadtmuseum Helsinki		(Finlandiatalo)	72
(Helsingin kaupungin museo)	58	Felsenkirche	
Havis-Amanda-Springbrunnen	59	(TempPELLIAUKION kirkko)	73
Esplanadenpark		Friedhof Hietaniemi	
(Esplanadin puisto)	59	(Hietaniemen hautausmaa)	74

4 INHALT

Nördlich der Innenstadt	75	Schwule und Lesben	110
Sibelius-Park		Sicherheit	111
(Sibeliusken Puisto)	75	Sport und Erholung	112
Freilichtmuseum Seurasaari	75	Sprache	114
Finnische Nationaloper		Stadttouren	115
(Kansallisooppera)	76	Telefonieren	116
Olympiastadion	77	Uhrzeit	117
Städtischer Wintergarten (Helsingin kaupungin talvipuutarha)	78	Unterkunft	118
Vergnügungspark Linnanmäki	78	Verhaltenstipps	121
Kallio-Kirche (Kallion kirkko)	79	Verkehrsmittel	123
		Wetter und Reisezeit	125
Westlich und südlich der Innenstadt	80	ANHANG	127
Hietalathi-Hafen	80	Kleine Sprachhilfe Finnisch	128
Kulturzentrum		Register	136
Kaapelitehdas	80	Legende der Karteneinträge	140
Deutsche Kirche		Zeichenerklärung	143
(Saksalainen Kirkko)	83		
Observatorium und			
Observatoriumshügel	83		
Olympia-Terminal			
(Olympiaterminaali)	84		
Ullanlinna und Eira -			
Jugendstil im Süden	84		
Kaivopuisto-Park	86		
Entdeckungen mit dem Boot	87		
Insel Pihlajasaari	87		
Festunginsel Suomenlinna	88		
PRAKTISCHE REISETIPPS	95		
An- und Rückreise	96		
Autofahren	98		
Barrierefreies Reisen	99		
Diplomatische Vertretungen	100		
Elektrizität	100		
Geldfragen	100		
Informationsquellen	102		
Internet	105		
Medizinische Versorgung	105		
Mit Kindern unterwegs	107		
Notfälle	108		
Öffnungszeiten	109		
Post	109		
Radfahren	109		